



HORITZO

Periòdic quinzenal

Portantveu de l'Ateneu Cultural

Preus de Subscripció

Fora (6 exemplars tri-
mestre) 1'10 pessetes
Número solt 0'15 ptes.

Dels articles signats en són
responsables llurs autors

Redacció i
Administració

G. Hernández 15, pral.
Telèfon 32 X

No es retornen els
originals

ENDAVANT!

No volem deixar morir l'any, sense inventariar la tasca que «HORITZO» ha fet, per veure si el balanç és satisfactori. Hem de confessar amb goig que estem contents del camí seguit; encara la nostra publicació no té un any de vida i ja presum d'ésser el portantveu no simplement de l'Ateneu Cultural sinó de la vila tota. Hem procurat encarrilar l'afició a les lletres a la joventut cassanenca que ha correspost amb la seva col·laboració més decidida. Hem lograt reunir una subscripció ben nodrida de cassanencs de casa i dels forans els quals han trobat en «HORITZO» un bocí de l'ànima del nostre viure o un petit record del seu poble nadiu.

No pretenim haver-nos conquerit totes les simpaties ni haver fet una obra extraordinària, però mantenim ben ferma la il·lusió de captar-nos cada vegada més amistats i de fer amb l'ajuda de l'experiència i de l'estudi una obra més perfecta.

A tots els que contribueixen a seguir la ruta empresa, vagi el testimoni del nostre agraïment: als llegidors, col·laboradors i anunciants, les nostres més expressives gràcies.

Nosaltres començarem l'any 1934 amb el mateix dalit de sempre. A tots els nostres protectors, felicitat any nou. Que en aquestes festes primeres no falti en cap llar cassanenca l'escalf de la família i l'abundor d'una taula ben parada.

Sincerament us ho desitja

LA REDACCIÓ

Notes de l'Ateneu

«Conferència»

Convidem als socis i públic en general a la conferència que donarà en el nostre estatge social el proper dimecres dia 3, a dos quarts de nou de la nit, el nostre amic i col·laborador

RICARD GRUART

sobre el tema

D I V O R C I

Convocatòria

Es convoca als socis a la reunió general ordinària que tindrà lloc el proper dijous dia 4, a dos quarts de 9 de la vetlla.

ORDRE DEL DIA:

Lectura de l'acta anterior.

Aprovació del Balanç corresponent al segon semestre.

Renovació de la Junta Directiva en els càrrecs de Vis-president, Tresorer, Secretari i Vocal 2.º

Qüestions diverses.

La Crisi Econòmica i els Tècnics

IV

El sistema de preus

Els tecnòcrates creuen que la causa principal de la crisi és el sistema de preus que regeix a tot el món, Rússia inclosa, el qual consisteix en fer servir la moneda com a mida de valor, quan la moneda és un element variable en si mateixa, i dona com a conseqüència el propòsit de lucre o guany, únic i exclusiu que inspira als dirigents de la producció.

Els conceptes de preu i de valor són inútils i perjudicials. La producció s'encamina al guany, i deuria dirigir-se a satisfer el consum; i això és causa d'augment dels sense feina, per la tendència a rebaixar el cost d'aquella mantenint-la estacionària.

La riquesa actual sols es produeix mitjançant la creació de deute, ja que altra cosa no són pas els instruments del crèdit, tals com obligacions, cèdules hipotecàries, accions, lletres de canvi i fins els bitllets de banc. I això és quelcom fictici per a la indústria; però, sense això ni pot crear-se riquesa, ni es pot produir.

Els prestadors de diners als industrials disfruten una situació preferent i de privilegi, encara que no afageixen res als medis materials de la indústria, perquè el diner és un factor pecuniari, no industrial.

A més a més, els interessos del capital és impossible que siguin aplicats indefinidament a la indústria per fer augmentar la seva producció. És impossible

perquè l'augment del capital al qual s'hi vagin afegint els seus propis interessos és una cosa inversemblant. Cal tenir en compte que una bola d'or de nou pulgades de diàmetre i valor 100.000 dòlars, si se li afegissin en or els interessos compostos al 5% durant sis cents anys, resultaria una esfera del tamany de la Terra i quatre vegades més pesanta.

Prenem un parell d'exemples per demostrar que la riquesa actual no és més que acumulació de deutes. A Xicago, una Companyia per construir una turbina per una central elèctrica l'any 1903, va fer una emissió d'obligacions; és a dir, va endeutar-se. Per insuficiència de producció, a l'any 1909 hagué de substituir aquella turbina per una altra de major potència. Avui la Companyia encara paga interessos d'un deute fet per adquirir una turbina, la qual fa molts anys que ja no existeix. Un ferrocarril nordamericà ha de pagar als seus obligacionistes, és a dir, té de deute, 106 milions de dòlars l'any 1997; i 199 milions l'any 2047. Pot ningú assegurar que a l'any 2047 existeixi aquell ferrocarril, ni tan sols cap ferrocarril al món?

El vigent sistema de preus dona lloc al procés d'inflació del capital per multiplicació del crèdit, amb una elevació de preus, encara que l'augment de producció sembla hauria de produir el contrari. Però, aquest augment perjudica el treball directe, perquè porta a la rebaixa del cost de la producció, i aquesta recau, primer que no res, sobre els salaris. A menors salaris, menor capacitat de compra, o

sigui menys vendes. Menors vendes, menor producció; menor producció, salaris reduïts; salaris reduïts, menors vendes... Tot aquest cercle viciós l'han seguit als Estats Units. I com sigui que els remeis posats en pràctica i proposats pels economistes, sense cap resultat favorable, també s'anaven mossegant la cua els uns als altres, els tècnics els han comparat en un gest d'humorisme, a aquell acord el qual es diu fou pres per un ajuntament d'una ciutat de Lancashire, i contenia tres extrems: Primer: construcció d'un nou edifici per l'ajuntament; segon: els materials de l'edifici antic s'utilitzaran per la nova construcció; i tercer: mentre durin les obres, l'Ajuntament es reunirà a la casa vella.

Afirmen els tècnics que augmentaria la producció sinó s'hagués de tenir en compte el preu de venda dels productes, com va succeir respecte la fabricació de municions i material de la guerra 1914-18. Que l'única cosa que el sistema de preus no pot variar en cap manera, és la proporció d'energia transformada per satisfer les necessitats humanes, gràcies als tècnics, autors principals del progrés; encara que els resultats del seu treball, depen avui de l'arbitri dels financers i homes de negocis que controlen la producció i la distribució de productes. Però, com tots els deutes existents actualment en les indústries de producció i en els Estats no podran ésser pagats mai, el progrés de la tècnica ensorrarà el sistema de preus actual. Cap a l'any 1940.

J. MONTAGUD

Una plaga social: El suïcidi

Al discutir-se en tot temps el profund problema del suïcidi, s'han topat dues opinions completament antagòniques, sense terme mig: aquella que considera aquesta decisió justificada des del seu punt moral, i la que per tots els mitjans posats al seu alcanç procura combatre-la. Amb el predomini d'una o altra, han passat els segles, i ens trobem actualment amb un increment notable de mortalitat a causa d'aparèixer en l'horitzó un generatòric que va segant amb sa dalla, no directament les vides, però sí les intel·ligències dels individus que sofreixen, infiltrant al mateix temps en les seves ments apassionades un verí que els porta a perdre enterament la noció de vida i mort i a atemptar contra llur pròpia existència.

L'acció que el dolor produeix en algunes naturaleses malaltes, engendra en un cert desordre i desequilibri en llurs

actes. I l'inquietud el desfici, que en alguns moments ens impressionen; l'insomni i la intranquil·litat que ens produeix el record d'alguna pena; i la constància del dolor, són com ombres que segueixen l'individu i li comuniquen, si és de caràcter moderat, la melangia o aspiració a l'infinit i el cansament de les coses mundanes. En altres caràcters més desequilibrats li destilen la idea del suïcidi.

No és suïcida qui, a pesar d'anar voluntàriament a la mort, obra sota la direcció de sentiments d'indole superior; i fins en certs casos, afrontar el perill de perdre la vida no solament és excusable, sinó obligatori. Pot donar-se el nom de suïcida només al que es causa la mort per lliurar-se de les penes, misèries i obligacions que li reporta la conservació de la seva vida. Per altra banda, és una acció lloable i meritòria, ratllada en l'heroisme, afrontar el perill per patriotisme, intentar experiments científics perillosos, cuidar persones contaminades i altres ac-

tes d'abnegació mai prou justament admirats.

El sacrifici de la pròpia existència, en una lluita heròica a favor d'alts interessos, és lloable. El suïcidi, és una fugida vergonyosa del camp de combat de la vida i els seus perills.

Vencent les grans dificultats que es presenten a l'intentar recollir amb exactitud les dades referents a la perpetració de suïcidis, gairebé tots els governs han procurat reunir unes estadístiques en les quals, a més de la indicació del seu nombre aproximat, s'hi troben inscrites les circumstàncies que en ells han intervingut i les influències predominants que es suposa han pogut fer prendre l'extrema resolució d'atemptar contra la pròpia existència. Cal notar que, aquestes indicacions, sobre tot pel que fa referència a les darreres; moltes vegades no és possible de recollir-les, per ésser de difícil investigació, o per resultar equivocades, pel fet de partir d'una base falsa en les

diligències, per intervenir-hi sovint factors psíquics.

Dissortadament, Espanya és un dels països del món en el qual el suïcidi ha pres proporcions més alarmants. Establerta la relació del seu nombre amb el d'habitants de la nació, solament sobrepujen a la nostra pàtria, Hongria, Irlanda i Escòcia. En termes generals, pot dir-se que el contingent en les classes il·lustrades és molt superior al dels habitants de mitjana cultura, i a més, que existeix una proporció entre els dos sexes del més del triple «favorable» als homes.

La professió exerceix sens dubte una influència molt gran en la consumació de suïcidis. Tothom reconeix que en la vida camperola, tranquil·la, metòdica, sense excessos de cap mena, no és tan fàcil de sentir-se inclinat a atemptar contra la pròpia vida com en l'ambient d'un comerciant, d'un capitalista o d'un especulador de les ciutats populoses, els quals, a més de viure exposats a pertorbacions industrials, i especulacions catastròfiques, tenen una vida més excitada, més nerviosa, més dissipada. Ja Voltaire havia observat la magna diferència entre el nombre de suïcidis en la ciutat i en el camp i assenyalat el gran paper que pertoca a la vida urbana en quant a aquesta tan planyidora tendència.

J. CASTELLANO

(seguirà)

ES VEN

l'antiga casa **Capsana**

Industria, 40

Cantonada a la Carretera



Fábrica de Tapones, Discos y Especialidades

Tribuna Lliure

Quatre mots

Al Sr. J. M. A.

Partido o Partit ?

No vull pas immiscir-me en qüestions internes d'un partit, encara que es tracti d'un partit eminentment cassanenc. No vull pas comentar aquí el contingut de la vostra lletra oberta, encara que no pugui estar-me de confessar-vos públicament que a mi em sembla que hauria valgut més que la haguéssiu enviat closa.

Vull, només, demanar-vos, amicalment i amb la més bona intenció d'aquest món, si em voleu fer la mercè d'explicar-me els motius que us impulsaren a escriure-la en castellà, sabent com sabeu escriure correctament el català.

Vós, amic, podreu negar-vos a contestar aquesta pregunta, que potser sí que és una mica indiscreta. Però us prego que tingueu en compte que si us la faig és perquè estic convençut que us rendeixo un bon servei. Us brindo l'oportunitat d'exposar un criteri que jo crec que és molt original. I al mateix temps de satisfer la meva curiositat, satisfareu la de molts lectors d'aquest periòdic que també han mostrat aquest mateix interès que sento jo. Tots plegats us ho agrairem.

Ti ic entès, que en les reunions que celebren els homes del P. R. R. S. es parla català. Vós i el President us parreu en català. L'incident que ocorregué entre vós i ell fou ben clar i català. Per què doncs, vós, per fòbia, o perquè sí, o pel que volgueu, us vàreu prendre la molèstia de traduir a una altra llengua el que pensàveu en català, per dir-ho a un català que comprèn el català tan bé com vós?

Vós direu.

F. P. C.

Les Pàtries

Les pàtries, són una de les rèmores principals del progrés, promotores de l'atraç dels pobles i unes de les causes majors del malestar econòmic, que repercuteix per tots els països de la terra. Engendren i fomenten l'odi entre la humanitat, i creen el fanatisme capaç de tota malifera. Tot per a la nostra pàtria, res per a les dels demés! Les sumes exorbitants que es despilfarren amb l'únic i exclusiu fi de defensar-les emprant mitjans d'extermini en contra de les altres, serien suficients per a desterrar molta part de les misèries que sofrim. Les pàtries desperden un malvat egoïsme, cansat de tota classe de calamitats: guerres, crisis i demés estralls. A la nostra indústria Surro-tapera què és el que l'ofega? Posseïm maquinària perfeccionada, com el què més; la intel·ligència com cap més; i, a més a més, la primera matèria: Digueu-me doncs, si no fossin les traves que ens oposen les pàtries dels altres; no venceríem per tot arreu? No tindríem més feina de la que podríem fer?

Sí tot això i molt més que podríem és d'una evidència ben clara, o per què doncs, obstinar-nos en pensar i fer el contrari del que tant ens convé?

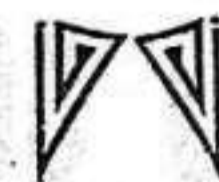
Les pàtries, tal com les concebim per les ensenyances rebudes, representen un atemptat contra la humanitat.

A baix les pàtries i visca la humanitat! Aquest és el lema a seguir. En lloc de sostenir les divisions de pàtries, que tants mals ens ocasionen, treballem per a què desapareixin, implantant la Pàtria única, la qual forçosament ha de reportar-nos

Bar

American

Sport



Plaça J. A. Clavé

Cassa de la Selva

la major quantitat possible de benestar, considerant a tots els habitants de la terra com a germans, i a aquesta com a la Pàtria excelsa de la humanitat entera.

Com que tot tendeix a la perfecció, aquesta és la solució que vindrà tard o d'hora. Però en lloc de retardar-la per a major escarni i sofriment nostre, el que hem de procurar és accelerar-la per a poder gaudir-ne el més aviat possible.

Es tan difícil, però, desarrelar les costums inveterades que per més que la sana raó ens dicti que ens són perjudicials, pocs són els que s'atreveixin a combatre-les, ja que per la majoria, són mirades fins com a coses sagrades. No obstant, si la voluntat guiada per la raó és ferma, tot s'alcança; i una vegada obtingut, cauen per si sols tots els prejudicis que ens feien veure de manera tan distinta les coses, arribant fins a estranyar-nos del modo que inconscientment estàvem aferrats a vergonyosos errors que tan ostensiblement ens privaven de saborejar les bondats que es disfruten amb el que s'ha conquerit i que per res del món tornaríem a perdre.

Valor i entesa per a dir i propagar el que considerem d'una excelsitud il·limitada, amb el fi d'anar il·luminant als més, perquè vagin engrossant el nombre dels que, sens dubte, obtindran i proclamaran la consecució d'aquesta magna obra que serà un dels majors guardons de la Humanitat, i d'aquesta forma, ajudarem a què es faci quelcom veritablement gran, útil i formós aportant així el nostre tan modest com insignificant granet de sorra per a construir el magne edifici que ens dignificarà a tots.

JOAN MITRAN

Kursaal Cinema

Dissabte 30 i diumenge 31

Un programa de caràcter extraordinari.

Un sensacional esdeveniment

Presentació de la grandiosa pel·lícula l'orgull de la marca Ufa, i que ha assolit un èxit sens precedents als principals cinemes del món.

I. F. I no contesta

Un film d'una tècnica meravellosa amb un admirable argument, molt ben interpretat per JEAN MURAT i DANIELA PAROLA.

No deixeu de veure l'èxit de l'any. Completarà la bonica pel·lícula d'acció LARRIGAN EL AFORTUNADO per el gran caballista Rex Bell i H. Foster

Primera campanya nacional del Segell Pro-Infància

A la nostra vila s'ha constituït el Comitè, per a la propaganda i venda del "Segell Pro-Infància".

Cal difondre amb tota intensitat la lloable tasca que arreu del món constitueix la venda d'aquest segell.

Els nostres infants, els perpetuadors de la raça, cal que creixin sans i forts. Que no es converteixin en éssers dignes de llàstima i pietat com els que dissortadament veiem passar moltes vegades pel nostre estat.

La tuberculosi, el flagell més terrible per a la vida dels nostres infants cal que sigui extirpada radicalment de les nostres llars.

Les obres d'higiene social —hospitals, dispensaris, institucions de profilaxia, preventoris, colònies permanents, sanatoris etc.—seran augmentats considerablement amb el producte de la venda del "Segell Pro-Infància".

La difusió de la vacuna B. C. G. ajudarà en bona part l'obra contra la tuberculosi.

Cal que en aquest curt espai per a la venda del segell —del primer de Desembre al 6 de Gener— se'n adquireixin la més gran quantitat possible. Cal protegir la vida de tots els infants.

Per humanitat i per la salut dels ciutadans del demà estem segurs que tothom a la mesura de les seves possibilitats econòmiques adquirirà el "Segell Pro-Infància".

Adquiriu els segells Pro-Infància

A Francesc Macià

(En la seva mori)

Cavaller d'ideals i redempcions;
senyera d'una Pàtria ahir esclava;
record que enfortirà les il·lusions
d'una fe i un amor que mai s'acaba,
Patriota sense igual i sense preu;
fervent capdill d'una justícia humana,
que has traspassat en l'hora greu
de fer més gran la Pàtria Catalana,
els fills d'aquesta terra tan amada
confirmarem la teva voluntat:
fer d'aquesta Catalunya restaurada
guaita i breçol de tota llibertat.

H. ROURA TUNELU

Cassà de la Selva 25 - 12 - 1933.

Obres i Autors

La nova Catalunya

F. Pujol i Algueró -
Edicions La Revista

Aquest llibre de F. Pujol i Algueró editat darrerament, ens ve, potser, en el moment just per a poder-ne copsar tot el

seu valor intrínsec.

El canvi polític sofert en la nostra terra des de l'adveniment de la República pot ésser evidentment causa de nous desvetllaments i noves ànsies culturals en la joventut de la nostra pàtria; i aquella endevinarà en «La nova Catalunya», tot un tractat perfecte i acurat, per acusar amb intensitat el tremp d'una raça i el crissot més pur per a la creació d'una generació plena d'optimisme i perfecte de cos i d'esperit.

Heus ací el valor d'aquest llibre de Pujol i Algueró. Un llibre en el qual l'autor se'ns demostra un veritable mestre i no obstant se'ns ofereix amb tota modestia i noblesa i ens diu que no és pas cap tractat d'ensenyament, però qui el llegeixi no sabrà treure'n altra conseqüència sinó això: «ensenyament.»

La tasca del mestre Pujol i Algueró serà apreciada, encara molt més, quan temps a venir, volguem comparar els serveis prestats pels nostres homes de lletres, per aixecar el nivell moral i cultural del nostre poble, llavors veurem quina ha estat la feina feta per aquestes produccions que ell anomena «breus apunts».

«La nova Catalunya» és expressió vivent d'un desig de convertir en realitat, l'harmonia i l'amor que sent per tots els homes el seu autor.

Pujol i Algueró, excursionista de cor, s'ha assadollat amb el seu contacte amb la Natura d'aquest amor que li fa estimar a l'igual, el més insignificant bri d'herba ignorada, que el robust arbre milenari i històric.

El fons filosòfic de cada un dels seus treballs mostra als nostres ulls la potencialitat de la seva inspiració, i que, coneixent-lo a ell es converteix en l'espill de la seva ànima curulla de bondat i d'a-

Cine Modern

Empresa Josep Taché



Diumenge 31 Desembre 1933

Tarda i nit

Un programa monstre

Tres èxits de
la temporada

Demaneu programes

mor amb ànsies de fer de tot el món, i principalment de la nostra pàtria, una llar amigable i "perfecta de cos i d'esperit".

Saludem amb joia l'aparició de "La nova Catalunya per tot el que d'ensenyament ens reportà i més encara per la manca d'aquesta classe de publicacions a casa nostra.

Es d'aquesta manera i amb la compenetració dels conceptes que irradien de cada un dels seus mots que podrem arribar a fer de la nostra terra una Catalunya digna i una pàtria gran.

H. ROURA TUNEL

Escacs

Oberitura de Dama (sistema Colle)

Blanques: doctor A ALEKINE

Negres: S FHOHR

1. P4D—P4D; 2. C3AR—C3AR;
3. P3R—P3R; 4. A3D—P4A; 5. P3A—C3A;
6. o—o—A2R; 7. CD2D—D2A;
8. D2R—o—o; 9. P4R—PxPR; 10. CxP—PxP;
11. CxP—CDxC; 12. PxP—CxP;
13. AxP—P4A; 14. A3A—A3A;
15. T1D—T1D; 16. A3R—P5A;
17. TD1A—D3D; 18. A2D—AxP;
19. A5TD!!—T2D; 20. TxA4D!—DxT;
21. DxP♣—T2AR; 22. TxA♣—TxT;
23. DxTD♣—T1A; 24. DxP—T1R;
25. P5TR—D4A; 26. A3A—D2R;
27. A5D♣—R1T; 28. DxP—abandonen.

Els mestres també s'equivoquen

Blanques: J. CAPABLANCA

Negres: COLLE

1. PAD—C3AR; 2. P4AD—P3R;
3. C3AD—A5C; 4. D3C—AxP♣; 5. DxP—C3R;
6. D2A—P4D; 7. C3A—o—o;
8. P3R—CD3A; 9. A2R—T1R;
10. o—o—P4R?; 11. PAXP—abandonen.

J. M.

Notes Municipals

Sessió del dia

21 de Desembre

Hi assistiren els Srs. Dalmàs i Rich. El President excusà la seva assistència per trobar-se indisposat.

Acordaren:

Aprovar l'acta anterior i la relació dels jornals de la brigada municipal que suma en total pes. 776'75.

Fer abonament al Dipositari de les següents quantitats:

Per la subscripció al Butlletí Oficial de la Generalitat 50 pes.

Per l'abonament de dues estacions telefòniques 37'85 pes.

Per la subvenció segon semestre, a la Federació Catalana de Cecs, 18 pes.

Per treballs de vigilància a les tallades de suros pes. 101.

Per una factura d'Isidre Quintana per suministre de totxos pes. 200

S'aprovà també la nota dels honoraris de l'arquitecte municipal Sr. Isidre Bosch per treballs fets per l'Ajuntament en el present any que puja pes. 440.

Pagar als empleats municipals actius i passius el quart trimestre dels seus sous.

Abonar la subvenció de costum als mestres de les Escoles Graduades, referent al segon semestre d'enguany.

El mateix als mestres i mestresses que els correspongui, el segon semestre dels lloguers d'aquest any.

Si necessiteu

Calçat d'hivern

no dubteu un moment,

en **Xec Espardenyer**

us en servirà d'econòmic i superior.

Castelar, 41



Polítiques

Per tal d'assistir a l'enterrament de l'honorable President de la Generalitat de Catalunya Francesc Macià el dimecres propassat varen traslladar-se a Barcelona les següents representacions de la població: Ajuntament; Centre Unió Republicana; Centre Republicà Federal; Partit d'Esquerra Republicana de Catalunya; Partit Republicà Radical Socialista i Partit d'Acció Catalana Republicana.

«Telegrams i telefonemes»

Han tramès telegrams i telefonemes de condol per la mort del President de Catalunya entre altres els partits polítics Acció Catalana, Esquerra Republicana, Centre Republicà Federal, Centre Unió Republicana i l'Ajuntament d'aquesta vila.

«Quart»

El diumenge passat s'inaugurà a Quart el nou edifici destinat a estatge social del Centre d'Unió Republicana d'aquella població.

— El diumenge dia 7 de Gener, el Centre Republicà Federal celebrarà reunió general ordinària per a procedir al canvi de la meitat de la Junta Directiva.

— El mateix dia, en el Centre Unió Republicana tindrà lloc també una reunió general reglamentària per tal de possessionar-se dels càrrecs la Junta Directiva renovada en la sessió anterior.

Es diu que...

Un amable comunicant ens prega que felicitem, en nom seu, a l'Ajuntament per l'èxit obtingut amb la urbanització dels carrers de la nostra vila.

— Seria molt convenient que per evitar que les lletres quedin encallades, com succeeix molt sovint, s'arreglés l'interior de la bústia de la casa de correus, evitant així que la correspondència es pugui retrassar o extraviar.

Gasetilles

El nostre distingit amic i col·laborador el senyor Josep M.^a Montagud, Notari d'aquesta vila, ha estat elegit pel càrrec de Censor segon de la Junta Directiva del Col·legi Notarial de Catalunya. La majoria dels Notaris catalans, reconeixent els mèrits i la capacitat del nostre amic, varen votar-lo per l'expressat càrrec, confiant que serà un digne representant del notariat rural, dintre l'organisme autònom del Col·legi de Catalunya. Ens complavem fent remarcar la circumstància d'èsser el Sr. Montagud el primer notari de fora de Barcelona al qual s'ha conferit un càrrec en la Directiva del C. N. de C.

Rebi per aital motiu, la nostra enhorabona.

«Dol a la població»

El dilluns dia 25, amb motiu del tras-

pàs de l'honorable President de Catalunya els Centres polítics Centre Republicà Federal i Centre Unió Republicana suspengueren els festeigs anunciats, en senyal de dol.

Onejaren a mig pal llurs respectives banderes, com igualment a la Casa de la Vila.

«Cinemes»

Durant les passades festes, les tres empreses de cinema locals oferiren uns programes de primera classe.

«Notícies»

El Centre Cassanenc celebrarà el diumenge dia 7 de Gener, reunió general ordinària per a l'elecció de la meitat de la Junta Directiva.

— Ha deixat de publicar-se en la nostra vila el periòdic humorístic «L'ÓS».

NOTA: Preguem als senyors subscriptors forans, que ens perdonin que el número anterior arribés a les seves mans vuit dies després de la seva sortida.

Un oblit de l'encarregat d'enviar-los n'ha estat la causa. Farem els possibles perquè això no passi més.

La Redacció



Afavoriu

amb vostres compres als nostres

anunciants

*Cobla - Orquestra
Orquestrina*

*La
Selvatana*

Cassà de la Selva (Girona) Telèfon: 22

Per a contractes: Pere Arpa

Farmàcia

J. BOTET

CASSÀ DE LA SELVA

Despatx acurat de receptes.

PERRUQUERIA

"LA HIGIÈNICA"

ESPECIALITAT EN EL TALLAT DE CABELL

JOAQUIM COSTA 12 CASSÀ DE LA SELVA

Jaramago Valadia

EL MILLOR PAPER DE FUMAR

ESTOIG ENGOMAT

10 Cts.

JARAMAGO "ORO"

20 Cts.

Demaneu-lo a tots els estancs

DIPOSIT DE VENDA: Sant Pau, 22 - BARCELONA

PIPES, BOQUILLES, PETAQUES, MONEDERS
JOCS DE CARTES, DOMINÓS, ESCACS,
PARCHESSIS, etc etc,

Venda a l'engròs i a la menuda

*Cobla - Orquestra
Orquestrina*

*La
Principal*

Per a contractes:

Francesc Gruart Telèfon 19

MANUEL BECERRA
Sastre

Cassà de la Selva

Farmàcia i

Laboratori de

Joan Gener Roca

Cassà de la Selva

Nova Fleca de

JOSEP SITJES

(ANTIGA CASA GALA)

Gran especialitat en Pa de Viena i pa ratllat
Carrer Fermí Galán, 21

Fàbrica de gasoses i sifons - Zeppelin - Aigua picant

JOSEP CLARA

Expedidor de la cervesa Damm i representant del lleixiu Berenguer.

Pau, 45 Cassà de la Selva

Fonda "El Comerç"

Antiga casa Barretina VDA. JOAN ABELLI
Plaça Anselm Clavé, 30 - Garcia Hernández, 10 - Cassà de la Selva
Preus reduïts - Servei acuradíssim - Garatge

Pere Mercader

CAPELLERIA - - - GORRISTERIA
Camises-Corbates-Cinturons-Sempre les darretes Novetats!
Plaça Mn. Cinto Verdaguer, 5 Cassà

Si no teniu la Pòliza del Segur de foc feta, no espereu un instant en contractar-la a

"AURORA"

C.ª Anònima d'Assegurances

Representant Pere Baus Cristià Cassà de la Selva

Narcís Martí

Tocineria - Comestibles
Cassà de la Selva

Reparació d'automòbils - Venda i reparació de bateries
Cotxes a pupilatge - Lubrificants, olis, grasses, etc. etc.

Cotxes de lloguer

Garatge Modern

ENRIC GRUART

Joaquim Costa, 37 i Concepció Arenal, 5

Telèfon 32 R

FONDA "EL REGREO"

Plaça J. Anselm Clavé - Telèfon 15
Garatge Bany
Cassà de la Selva

Taller Mecànic de LLUÍS CASSÀ

Reparació de maquinària - Lloguer i venda de màquines de ribot
ESPECIALITAT EN SEGELLS MARCADORS
Manuel Bellés 17 - Cassà de la Selva

Narcís Duran

Aiguardents i Licors - - - Elaboració acuradíssima
Pont 7 i 9 - Cassà de la Selva
Servei amb camions propis per tota la província.

Pere Cufí

Fàbrica de Gasoses i Sifons - «Fruxampany»
«Representant de la cervesa Damm»
Cassà de la Selva

Articles de Ferreria - - - Armeria i efectes de caça

URALITA

Agència oficial: J. BERDALET
Cassà de la Selva

Menjars i dispeses econòmiques

Casa Pica

Carrer Salmeron, 39 Cassà de la Selva

Servei amb camió de Cassà a Barcelona, amb parades a Caldes de Malavella i a tots els pobles del litoral

Emili Cabarrocas

Preus econòmics - Servei ràpid

Carrer Mesures Cassà de la Selva